



Dréachtdlí Uimh. 8333 lena leasaítear Dlí Leasaithe an 11 Lúnasa 2006 maidir le rialú tobac agus lena dtrasuitear Treoir (AE) 2022/2100 ón gCoimisiún an 29 Meitheamh 2022 lena leasaítear Treoir 2014/40/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le tarraingt siar díolúintí áirithe i leith táirgí tobac téite

**Téacs comhdhlúite an Dlí leasaithe an 11 Lúnasa 2006 maidir le rialú tobac
(Eastóscáin)**

Airteagal 1. Is é cuspóir an Achta seo, ar mhaithe le leas an phobail, ná: bearta rialaithe tobac.

Airteagal 2. Chun críocha an Dlí seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

añ **1.** ciallaíonn ‘táirgí tobac’ na táirgí go léir atá beartaithe lena ndeatú, lena stuáil, lena ndiúl nó lena gcogaint, ar choinníoll atá déanta, fiú go páirteach, as tobac, bíodh sé géinmhodhnaithe nó ná bíodh, agus táirgí atá beartaithe lena gcaitheamh fiú mura bhfuil tobac iontu, seachas toitíní agus táirgí tobac atá beartaithe le haghaidh úsáid íocshláinte agus a chuirtear i láthair mar shochtadh an dúil i dtobac a chaitheamh nó andúil tobac a laghdú.

añ **2.** ‘tobac lena úsáid ó bhéal’: na táirgí go léir a bheartaítear lena n-úsáid de bhéal, seachas na táirgí sin a bheartaítear lena n-úsáid de bhéal tobac a chaitheamh nó a chogaint, atá déanta go hiomlán nó go páirteach as tobac, i bhfoirm púdair, cáithníní míne nó aon mheascán díobh sin — go háirithe iad sin a chuirtear i láthair i saicíní roinnte nó saicíní póiriúla — nó i bhfoirm atá cosúil le bia-ábhar inite;

añ **3.** ‘fógraíocht’: aon chineál cumarsáide tráchtála arb é is cuspóir nó is éifeacht dhíreach nó indíreach di táirge tobac a chur chun cinn;

añ **4.** ‘urraíocht’: aon chineál ranníocaíochta poiblí nó príobháidí le hócáid, gníomhaíocht nó duine aonair a bhfuil cuspóir díreach nó indíreach nó éifeacht dhíreach nó indíreach aige nó aici maidir le táirge tobac a chur chun cinn;

añ **5.** ‘bunaíocht lónadóireachta’: aon áitreabh a bhfuil rochtain ag an bpobal air agus ina n-ullmhaítear nó ina bhfreastalaítear béilí, cibé acu lena dtomhailt ar an láthair nó nach ea, cibé acu saor in aisce nó in aghaidh íocaíochta,

añ **6.** ‘bunaíocht óil’: aon áitreabh a bhfuil rochtain ag an bpobal air agus arb é a phríomhghníomhaíocht nó a ghníomhaíocht choimhdeach deochanna alcólacha nó neamh-mheisciúla a dhíol nó a thairiscint, bíodh siad saor in aisce nó ná bíodh, lena gcaitheamh ar an láthair nó le haghaidh beir leat;

añ **7.** ciallaíonn ‘táirge tobac gan toit’ táirge tobac nach n-úsáideann aon phróiseas dócháin, lena n-áirítear tobac coganta, tobac sróine nó tobac béil;

añ **8.** ‘táirge tobac núíosach’: táirge tobac nach dtagann faoi aon cheann de na catagóirí seo a leanas: toitíní, tobac rollta, tobac píopa, tobac píopa uisce, todóga, todóigíní, tobac coganta, tobac sróine nó tobac béil;



9. Is éard atá i dtáirge luibhe lena chaitheamh táirge atá bunaithe ar phlandaí, ar luibheanna nó ar thorthaí nach bhfuil aon tobac ann agus is féidir a thomhailt trí phróiseas dócháin.’.

10. ‘táirgí tobac lena gcaitheamh’: táirgí tobac seachas táirgí tobac gan toit;

11. ‘toitín leictreonach’: táirge nó aon chomhpháirt den táirge nó den fheiste sin, amhail cartús, coimeádán nó gaireas gan chartús nó coimeádán, is féidir a úsáid, le béalóg, chun aon substaint a thomhailt nó a ionanálú ó thaobh gaille de bíodh nicitín iontu nó ná bíodh; féadfaidh toitíní leictreonacha a bheith indiúscartha nó in-athlíonta le coimeádán agus umar athlíonta nó le cartúis aon úsáide;

12. ‘coimeádán athlíonta’: gabhdán ina bhfuil leacht, bíodh nicitín ann nó ná bíodh, ar féidir é a úsáid chun toitín leictreonach a athlíonadh;

13. ‘comhábhar’: tobac, breiseán agus aon substaint nó eilimint eile atá ann i dtáirge tobac críochnaithe nó i dtáirgí gaolmhara, lena n-áirítear páipéar, scagaire, dúch, capsúil agus greamacháin;

14. ‘astaíochtaí’: substaintí a scaoiltear nuair a úsáidtear táirge tobac nó táirge gaolmhar chun na gcríoch atá beartaithe, amhail substaintí atá i ndeatach nó substaintí arna scaoileadh ag úsáid táirge tobac gan toit;

15. ciallaíonn ‘uasleibhéal’ nó ‘uasleibhéal astaíochta’ an t-uasmhéid ábhair nó astaíochta substainte, lena n-áirítear nialas, atá i dtáirge tobac arna thomhas i milleagraim;

16. ‘breiseán’: substaint seachas tobac a chuirtear le táirge tobac **nó saicín nicitín**, ar a aonadphaicéad nó ar aon fhorphacáistíocht;

17. ‘forphacáistíocht’: aon phacáistíocht ina bhfuil táirgí tobac nó táirgí gaolmhara a chuirtear ar an margadh, ina bhfuil aonadphaicéad nó tacar aonaid paicéid; ní mheastar gur phacáistíocht sheachtrach iad cumhdaigh thrédhearcacha bhreise;

18. ‘pacáid aonaid’: an paicéad aonair is lú de tháirge tobac nó de tháirge gaolmhar a chuirtear ar an margadh;

19. ‘tobac píopa uisce’: táirge tobac is féidir a chaitheamh trí phíopa uisce. Chun críche na Treorach seo, meastar gur táirge tobac lena chaitheamh é tobac píopa uisce. Más féidir táirge a úsáid trí phíopaí uisce agus mar thobac rollta araon, measfar gur tobac rollta é;

20. ‘blas saintréitheach’: boladh nó blas atá inaitheanta go soiléir seachas boladh nó blas tobac, a dhíorthaítear ó bhreiseán nó ó theaghlaim de bhreiseáin, lena n-áirítear ceann amháin de thorthaí, de spíosraí, luibheanna, alcól, milseáin, meantól nó fanaile, atá inaitheanta roimh nó le linn an táirge tobac a chaitheamh;



⊕) 21. 'limistéar súgartha': aon spás atá saindeartha agus trealmhaithe lena úsáid i dteannta a chéile ag leanaí;

⊕) 22. 'tobac a chaitheamh': deatach a ionanálú ó dhóchán táirge tobac nó gaile ó thoitín leictreonach nó ó aon fheiste eile den sórt sin.

23. ciallaíonn 'tobac' duilleoga agus codanna nádúrtha próiseáilte nó neamhphróiseáilte eile de phlandaí tobac, lena n-áirítear tobac leathnaithe agus athdhéanta;

24. ciallaíonn 'tobac píopa' tobac is féidir a chaitheamh trí phróiseas dócháin agus atá beartaithe go heisiach lena úsáid i bpíopa;

25. ciallaíonn 'tobac rollta' tobac is féidir a úsáid chun toitíní a dhéanamh ag tomhaltóirí nó ag ionaid miondíola;

26. 'tobac coganta': táirge tobac gan toit atá ceaptha go heisiach chun críche coganta;

27. 'tobac píopa uisce': táirge tobac is féidir a chaitheamh trí pháipia uisce.

28. 'tar': comhdhlúthán deataigh atá saor ó nicitín ainhidriúil amh;

29. ciallaíonn 'toitín' rolla tobac is féidir a chaitheamh trí phróiseas dócháin agus:

a) is féidir é a chaitheamh mar atá agus ní todóg ná todóigin é

b) a shleamhnaítear isteach i bhfeadáin toitíní trí phróiseas simplí neamhthionsclaíoch a úsáid;

c) atá fillte i bpáipéar toitíní ag baint úsáide as simplí, próiseas neamhthionsclaíoch;

30. ciallaíonn 'toitín' rolla tobac is féidir a chaitheamh trí phróiseas dócháin agus:

a) go bhfuil sé clúdaithe le cumhdach seachtrach atá déanta as tobac;

b) atá líonta le cumasc buailte agus atá feistithe le cumhdach seachtrach atá déanta as tobac, den ghnáthdhath de thodóg, lena gcumhdaítear an táirge ina iomláine, lena n-áirítear an scagaire más infheidhme, ach gan an barr i gcás todóga a bhfuil bioranna orthu, nuair is aonadmheáchan na todóg sin, gan an scagaire ná an bior, atá cothrom le 2.3 g nó níos mó ná sin ach nach bhfuil níos mó ná 10 g, agus tá an imlíne cothrom le 34 mm nó níos mó ná sin thar aon trian ar a laghad dá bhfad;

31. 'cigarillos': cineál todóg beag ag a bhfuil meáchan uasta 3 g in aghaidh an pháipia;

32. ciallaíonn 'andúileacht' acmhainneacht chógaseolaíoch substainte chun andúil a chruthú, staid a dhéanann difear do chumas an duine aonair a iompar nó a hiompar a rialú, go hiondúil trí luaíocht nó faoiseamh a chothú ó shiomptóim aistarraingthe, nó an dá rud;



33. ciallaíonn ‘tocsaineacht’ a mhéid is féidir le substaint éifeachtaí díobhálacha a chruthú san orgánach daonna, lena n-áirítear éifeachtaí a tharlaíonn le himeacht ama, de ghnáth trí iltomhaltas nó trí thomhaltas leanúnach nó trí nochtadh;

34. ciallaíonn ‘rabhadh sláinte’ rabhadh maidir le héifeachtaí díobhálacha táirge ar shláinte an duine nó maidir le hiarmhairtí neamh-inmhianaithe eile a bhaineann lena chaitheamh, lena n-áirítear rabhaidh téacs, rabhaidh sláinte chomhcheangailte, rabhaidh ghinearálta agus teachtaireachtaí faisnéise;

35. ‘rabhadh sláinte comhcheangailte’: rabhadh sláinte arb é atá ann teaghlaim de rabhadh téacs agus grianghraf comhfhreagrach nó léaráid chomhfhreagrach;

36. ‘ciandíol’: aon díolachán a tugadh i gcrích faoi scéim eagraithe ciandíola, gan an díoltóir agus an ceannaitheoir a bheith i láthair go fisiciúil san am céanna, trí úsáid eisiach a bhaint as ceann amháin nó níos mó modhanna cianchumarsáide, go dtí an nóiméad a tá díol tugtha i gcrích;

37. ‘monaróir’: aon duine nádúrtha nó dlítheanach a mhonaraíonn táirge nó a chuireann táirge á dhearadh nó á mhonarú, agus a mhargaíonn an táirge sin faoina ainm nó faoina bhranda;

38. ‘allmhaireoir táirgí tobac nó táirgí gaolmhara’: an t-úinéir nó duine go bhfuil siad i dteideal táirgí tobac nó táirgí gaolmhara a thabhairt isteach i gcríoch an tAontas Eorpach;

39. ‘miondíoltóir’: aon díolphointe ina gcuirtear táirgí tobac ar an margadh, lena n-áirítear ag duine nádúrtha;

40. ‘nicitín’: alcalóidigh nicitíneacha agus salainn nicitín;

41. ‘feiste téimh’: aon fheiste nó comhpháirt den fheiste sin atá riachtanach don tomhaltas nó úsáid táirge tobac núíosaigh;

42. ‘táirge nua nicitín’: aon táirge nach bhfuil tobac ann agus atá déanta as, i bpáirt, nicitín, atá ceaptha lena chaitheamh ag an duine, cé is moite d’fheistí chun stop a chur le caitheamh tobac a dhíoltar i gcógaslanna, i saicíní nicitín nó i dtoitíní leictreonacha;

43. ‘saicín nicitín’: táirge béil saor ó thobac atá déanta go hiomlán nó go páirteach as ábhar sintéiseach nó nádúrtha nicitín, measctha le snáithíní plandúla nó le substráit choibhéiseach, agus é curtha i láthair san i bhfoirm púdair, snáithíní, cáithníní nó leafaois nó meascán de na foirmeacha sin roinnte ina sciartha saicíní, i saicíní póiriúla nó i bhfoirm choibhéiseach, nach bhfuil ceaptha lena gcaitheamh, agus a fhéadfaidh a chur ar an margadh freisin mar pouch nicitín;

44. ‘táirge tobac téite’: táirge tobac nua a théitear chun astaíocht CO2 ina bhfuil nicitín agus ceimiceáin eile, a ionanálaíonn an úsáideoirí, agus ar táirge tobac gan toit nó táirge tobac lena chaitheamh é, de réir a shaintréithe.



Airteagal 3. (1) Fógraíocht ar thobac, a tháirgí, a chomhábhair, a thoitíní leictreonacha agus coimeádáin athlonta, **nó saicíní nicitín**, agus aon dáileadh saor in aisce tobac táirge nó coimeádán leictreonach toitín nó athlonta **nó saicíní nicitín** atá gan a bheith údaraithe.

Áirítear leis an toirmeasc seo úsáid lógó an bhranda nó ainm an bhranda tobac nó na dtáirgí tobac nó na dtáirgí leictreonacha toitíní nó an choimeádáin athlonta, **nó saicíní nicitín**, agus úsáid a bhaint as aon léiriú nó tásc eile a d'fhéadfadh tagairt a dhéanamh dóibh gach lá nithe seachas nithe a bhaineann go díreach le húsáid tobac nó toitíní leictreonacha **nó ó saicíní nicitín**.

Ní bheidh feidhm ag an bhforáil seo maidir le catagóirí réad a cuireadh i láthair ar an margadh roimh an 9 Aibreán 1989. faoi ainmneacha, brandaí nó lógónna atá comhionann le hainmneacha, brandaí nó lógónna tobac nó táirgí tobac.

(2) Ní mheasfar gur fógraíocht de réir bhrí na míre sin roimhe seo an méid seo a leanas:

— comharthaí nó comharthaí arna ngreamú chun iad a thaispeáint ar fhoirgnimh bunaíochtaí i a ndéantar na táirgí a chumhdaítear leis an Dlí seo a mhonarú nó a stóráil, chomh fada agus a dhéanann siad nach bhfuil aon tásc ann seachas ainm an mhonaróra nó an dáileora, ainm an bhranda a tháirgtear nó léiriú grafach nó fótagrafach ar an mbranda nó ar a phacáistiú nó lógó;

— an tásc, agus an tásc sin amháin, ar fheithicil a úsáidtear de ghnáth chun tobac nó a tháirgí a dhíol nó toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlonta, ainm an táirge, a comhdhéanamh, ainm agus seoladh an mhonaróra agus, i gcás inarb infheidhme, an dáileora, agus léiriú grafach nó fótagrafach ar an táirge, ar a phacáistiú agus ar lógó an bhranda.

(3) Ní bheidh feidhm ag forálacha mhír 1 maidir leis an méid seo a leanas:

— foilseacháin agus seirbhísí cumarsáide ar líne arna bhfoilsíú ag eagraíochtaí gairmiúla táirgeoirí, monaróirí agus dáileoirí táirgí tobac, toitíní leictreonacha agus athlonta coimeádáin dá gcomhaltaí, ná d'fhoilseacháin ghairmiúla speisialaithe ná ar líne seirbhísí cumarsáide a fhoilsítear go gairmiúil nach bhfuil rochtain orthu ach ag táirgeoirí, monaróirí agus dáileoirí táirgí tobac agus toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlonta.

— foilseacháin chlóite agus eagarthóireachta agus seirbhísí cumarsáide ar líne a chuirtear ar fáil don poiblí ag daoine atá bunaithe i dtír lasmuigh den Aontas Eorpach, i gcás níl foilseacháin agus seirbhísí cumarsáide ar líne dírithe go príomha ar an gComhphobal margadh.

(4) Ní bhainfidh forálacha mhír 1 le fógraíocht laistigh de thobac. asraonta. I siopaí a thairiscint chomh maith le táirgí ar díol nach bhfuil clúdaithe ag an Dlí seo, seo níl feidhm ag an maolú ach amháin maidir le limistéir atá forchoimeáda chun táirgí tobac a dhíol, **saicíní nicitín**, chomh maith le toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlonta, agus i siopaí gan aon fhoroinnt ina limistéir díolacháin, i ndlúthghaireacht do na stallaí ina dtaispeántar táirgí tobac, **saicíní nicitín**, toitíní leictreonacha nó coimeádáin athlonta.



Ní fhéadfar an fhógraíocht a údaraítear faoin bhfomhír sin roimhe seo a dhéanamh ach amháin trí phóstaeir agus cláir fógraí. Ní fhéadfaidh sé díriú go sonrach ar lucht féachana mionaoiseach, ná úsáid a bhaint as argóintí atá dírithe ar shláinte, ná téacs, ainm nó comhartha figiúrtha a thugann le tuiscint go bhfuil táirge áirithe níos lú díobhálach ná ceann eile, ná go bhfuil léiriú ann ar duine a bhfuil aithne ag an bpobal i gcoitinne air nó uirthi.

(5) Aon urraíocht ar thobac nó ar tháirgí tobac nó ar thoitíní leictreonacha nó coimeádáin athlíonta **nó saicíní nicitín** Toirmisceithe.

Airteagal 3 (1) *Ma*.ceanglaítear ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí táirgí tobac tuairisc a thabhairt, de réir branda agus cineáil, don Stiúrthóireacht Sláinte; dá ngairtear ‘an Stiúrthóireacht’ anseo feasta, liosta de na comhábhair uile agus cainníochtaí díobh a úsáideadh chun táirgí tobac a mhonarú, in ord íslitheach mheáchan gach comhábhar atá san áireamh sa táirge tobac, chomh maith leis na leibhéil tarra, astaíochtaí nicitín agus aonocsaíde carbóin.

Monaróirí agus allmhaireoirí saicíní nicitín, toitíní leictreonacha nó núosacha ní mór do tháirgí nicitín liosta de gach rud a sheoladh chuig an Stiúrthóireacht, de réir branda agus cineáil na comhábhair agus na cainníochtaí díobh a úsáideadh chun na táirgí a mhonarú.

Cuirfidh monaróirí nó allmhaireoirí na húdaráis ar an eolas freisin má dhéantar comhdhéanamh táirge a mhodhnú ar bhealach a dhéanfaidh difear don fhaisnéis a chuirtear in iúl faoin Airteagal seo.

Maidir le táirge tobac núosach nó modhnaithe, **agus le haghaidh táirge nua nicitín**, an soláthrófar faisnéis a cheanglaítear de bhun an Airteagail seo sula gcuirfeadh an méid sin ar an margadh táirge.

(2) Tá dearbhú ag gabháil leis an liosta dá dtagraítear i mír 1 ina bhfuil faisnéis maidir le stádas na gcomhábhar i ndáil le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 an 18 Nollaig 2006 agus Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 an 16 Nollaig 2008, sonraí tocsaineolaíoch, éifeachtaí ar shláinte tomhaltóirí, andúile na gcomhábhar, an chúis leis na comhábhair a úsáid, agus tuairisc ghinearálta ar na breiseáin a úsáideadh agus a n-airíonna.

(3) Monaróirí agus allmhaireoirí táirgí tobac, **agus monaróirí agus allmhaireoirí saicíní nicitín**, cuirfidh sé na staidéir ar an margadh inmheánach agus ar an margadh seachtrach in iúl don Stiúrthóireacht agus roghanna grúpaí tomhaltóirí, lena n-áirítear daoine óga agus daoine a chaitheann tobac faoi láthair, maidir le comhábhair agus astaíochtaí, chomh maith le hachóimrí ar staidéir chun táirgí nua a sheoladh. Tuairisceoidh siad go bliantúil, roimh dheireadh na chéad ráithe, don Stiúrthóireacht maidir le méid a ndíolachán le haghaidh le bliain anuas, de réir branda agus cineáil, arna sloinneadh i líon na dtoitíní/todóga/toitíní, **uimhir ó shicíní nicitín** nó i gcileagram.



(4) Tráth nach déanaí ná ocht mí dhéag tar éis breiseán a chur ar an liosta tosaíochta arna tharraingt suas i gcomhréir leis an gcinneadh cur chun feidhme dá bhforáiltear in Airteagal 6 de Threoir 2014/40/AE an 3 Aibreán 2014, cuirfidh monaróirí agus allmhaireoirí na staidéir chuimsitheacha a rinne siad ar an mbreiseán sin faoi bhráid na n-údarás.

Is é is aidhm do na staidéir dá dtagraítear i bhfomhír 1 scrúdú a dhéanamh, i gcás gach breiseáin, ar an méid seo a leanas:

a) a chuireann le tocsaineacht nó andúile na dtáirgí atá i gceist agus má thagann méadú suntasach nó intomhaiste ar thocsaineacht nó ar andúile dá bharr

ceann de na táirgí lena mbaineann;

b) a bhfuil sainbhlas air;

c) a éascaíonn ionanálú nó ionsú nicitín; nó

d) a chruthaíonn substaintí a bhfuil airíonna CMR acu — agus na méideanna ina bhfuil siad — agus má tá, an bhfuil sé d'éifeacht aige sin airíonna CMR ceann de na táirgí a mhéadú go suntasach nó go intomhaiste lena mbaineann.

(4a) Cuirfear san áireamh sna staidéir sin an úsáid atá beartaithe do na táirgí lena mbaineann agus scrúdófar an méid seo a leanas go háirithe: Astaíochtaí CO2 ón bpróiseas dócháin a bhaineann leis an mbreiseán lena mbaineann. Déanfar scrúdú sna staidéir freisin ar idirghníomhaíocht an bhreiseáin seo le comhábhair eile atá sna táirgí lena mbaineann. Féadfaidh monaróirí nó allmhaireoirí a úsáideann an breiseán céanna ina dtáirgí tobac comhstaidéar a dhéanamh agus an breiseán sin á úsáid acu i gcomhdhéanamh táirge inchomparáide.

(4b) Bunóidh monaróirí nó allmhaireoirí tuarascáil ar thorthaí na staidéar sin. Tá sé seo áireofar sa tuarascáil cur i láthair achomair agus mionsonraithe ar fhoilseacháin eolaíocha ar fáil don bhreiseán seo agus déan achoimre ar na sonraí inmheánacha a bhaineann leis. An Stiúrthóireacht féadfaidh sé faisnéis bhreise a iarraidh ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí maidir leis na nithe seo a leanas: an breiseán lena mbaineann. Beidh an fhaisnéis fhorlíontach sin mar chuid den tuarascáil.

(4c) Fiontair bheaga agus mheánmhéide, dá dtagraítear i nDlí leasaithe an 9 Lúnasa 2018 maidir le scéim cabhrach le haghaidh fiontair bheaga agus mheánmhéide, beidh siad díolmhaithe ó na nithe seo a leanas a dhéanamh: oibleagáidí de bhun mhíreanna 4 go 4b den Airteagal seo i gcás ina ndéanfar tuarascáil ar an mbreiseán lena mbaineann go n-ullmhaíonn monaróir nó allmhaireoir eile é.

(5) Ceanglaítear ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí a léiriú cé acu den fhaisnéis a sholáthraíonn siad i gcomhréir le mír 1 a mheasann siad a bheith cumhdaithe ag rúndacht tráchtála.

(6) I gcás substaintí seachas tarra, nicitín agus aonocsaíd charbóin a astaíonn toitíní agus substaintí a astaítear ó tháirgí tobac seachas toitíní, sonrúidh monaróirí agus allmhaireoirí na modhanna a úsáidtear chun astaíochtaí a thomhas.

Airteagal 3 (1) Lipéadú aonadphaicéid, aon fhorphacáistíocht agus an tobac^b. táirge nó saicín nicitín ní áireofar ann aon eilimint nó feiste:



cuidiú le caitheamh tobac a chur chun cinn **nó nicitín** táirge nó a thomhaltas a dhreasú tríd an méid seo a leanas a dhéanamh: tuiscint earráideach a thabhairt maidir leis na saintréithe, na héifeachtaí ar an tsláinte, na rioscaí nó na hastaíochtaí a bhaineann le an táirge sin; nach mbeidh aon fhaisnéis ar lipéid maidir le cion nicitín, tarra nó aonocsaíde carbóin an táirge tobac;

b) a thugann le tuiscint gur táirge tobac atá i gceist, **saicín nicitín nó táirge nicitín núíosach** go bhfuil sé níos neamhdhíobhálaí ná a chéile nó go bhfuil sé mar aidhm aige an éifeacht atá ag comhpháirteanna díobhálacha áirithe deataigh a laghdú, nó a bhfuil beogacht, fuinneamh, leigheas, athnuachan, nádúrtha, orgánach nó éifeachtaí tairbhiúla ar shláinte nó ar stíl mhaireachtála;

a thagraíonn do bhlas, do bholadh, d'aon bhlastáin nó do bhreiseáin eile nó dá n-éagmais;

go bhfuil sé cosúil le bia nó le táirge cosmaideach;

e) molann go bhfuil táirge tobac ar leith, **saicín nicitín nó táirge nicitín núíosach** tá sé in-bhithdhíghrádaithe ar bhealach níos éasca nó tá tairbhí comhshaoil eile aige.

(2) Ní thabharfaidh na haonaid-phaicéid ná aon phacáistíú seachtrach le fios buntáistí eacnamaíocha trí dhearbháin chlóite a chur isteach, trí lascainí a thairiscint, trí dháileadh saor in aisce, trí thairiscintí dhá cheann le haghaidh ceann amháin nó tairiscintí comhchosúla eile a chur san áireamh.

(3) Beidh na rabhaidh sláinte dá bhforáiltear in Airteagal 4(1) ar fheistí uathoibríocha lena ndáiltear tobac agus táirgí tobac, dá bhforáiltear in Airteagal 9(3). Tá toirmeasc ar léirithe grafacha ar mheaisíní díola le haghaidh tobac agus táirgí tobac seachas rabhaidh sláinte.

Airteagal 4. (1) Gach paicéad aonaid agus aon phacáistíú seachtrach toitíní, rollta tobac agus, tobac píopa uisce, **saicíní nicitín agus táirgí núíosacha tobac** Ní mór a rabhadh ginearálta, teachtaireacht faisnéise agus rabhaidh sláinte chomhcheangailte. Gach aonadphaicéad agus aon fhorphacáistíocht de tháirge tobac lena chaitheamh seachas toitíní, tobac rollta agus, tobac píopa uisce, **saicíní nicitín agus tobac núíosach táirgí** ní mór rabhadh ginearálta agus teachtaireacht rabhaidh shonrach a bheith aige.

Leagtar síos le rialachán Grand-Ducal ábhar an rabhaidh ghinearálta, na teachtaireachtaí faisnéise, an teachtaireacht rabhaidh shonrach agus na rabhaidh sláinte chomhcheangailte, na teangacha a úsáidtear, na modhanna priontála agus cur i láthair agus achar dromchla na n-aonad pacáistíochta éagsúla agus an fhorphacáistithe dá dtagraítear i mír 1 agus a chumhdaítear leis na rabhaidh agus na teachtaireachtaí.

(2) Leagtar síos uasleibhéil na n-astaíochtaí tarra, nicitín agus aonocsaíde carbóin le rialachán Grand-Ducal, lena leagtar síos freisin na modhanna chun astaíochtaí den sórt sin a thomhas.

Déanann an tSaotharlann Náisiúnta Sláinte nó aon saotharlann atá ceadaithe ag an Aire Sláinte na tomhais astaíochtaí dá dtagraítear i mír 1 a fhíorú. Is iad na húdaráis a rialaíonn na saotharlanna sin, nach mbaineann le tionscal an tobac agus nach bhfuil á rialú aige go díreach ná go hindíreach. Sonrófar i rialachán Grand-Ducal na coinníollacha maidir le formheas agus iniúchadh na saotharlainne sin.'



(...)

Airteagal 4 (1) Mg. Ceanglaítear ar mhonaróirí agus allmhaireoirí toitíní leictreonacha agus coimeádán athlíonta fógra a chur faoi bhráid na n-údarás maidir le haon táirge den sórt sin atá beartaithe acu a chur ar an margadh.

(2) Déanfar an fógra dá dtagraítear i mír 1 a chur isteach i bhfoirm leictreonach sé mhí roimh an dáta a bheartaítear é a chur ar an margadh. Ní mór fógra nua a chur isteach chun aon mhodhnú substaintiúil a dhéanamh ar an táirge.

(3) Beidh an fhaisnéis seo a leanas san fhógra dá dtagraítear i mír 1, ag brath ar cé acu a bhaineann nó nach mbaineann sé le toitín leictreonach nó le coimeádán athlíonta:

a) ainm agus sonraí teagmhála an mhonaróra, duine dlítheanach nó nádúrtha atá freagrach laistigh den Aontas, agus, más infheidhme, ainm agus sonraí teagmhála an allmhaireora isteach san Aontas;

b) liosta de na comhábhair go léir atá sa táirge agus na hastaíochtaí a eascraíonn as úsáid an táirge sin, de réir branda agus cineáil, mar aon lena gcainníochtaí;

c) sonraí tocsaineolaíoch a bhaineann le comhábhair agus le hastaíochtaí an táirge, lena n-áirítear nuair a théitear iad, go háirithe maidir lena n-éifeachtaí ar shláinte na dtomhaltóirí nuair a ionanáláítear iad agus aon andúile, inter alia, á cur san áireamh;

d) faisnéis maidir le dáileogacht agus ionanálú nicitín faoi ghnáthdhálaí tomhaltais nó faoi dhálaí tomhaltais atá measartha intuartha;

e) tuairisc ar chomhpháirteanna an táirge, lena n-áirítear, i gcás inarb infheidhme, meicníocht oscailte agus athlíonta an toitín leictreonaigh nó an choimeádáin athlíonta;

f) tuairisc ar an bpróiseas táirgthe, lena léirítear go háirithe cé acu atá olltáirgeadh i gceist nó nach bhfuil, agus dearbhú go n-áirithítear leis an bpróiseas táirgthe go gcomhlíontar ceanglais an Airteagail seo;

g) dearbhú go nglacann an monaróir agus an t-allmhaireoir freagracht iomlán as cáilíocht agus sábháilteacht an táirge nuair a chuirtear ar an margadh é agus faoi ghnáthdhálaí úsáide nó faoi dhálaí úsáide a mbeifí ag súil go réasúnta leo;

h) cruthúnas gur íocadh an fhíneáil dá bhforáiltear i mír 4.

(4) Tá táille EUR 5 000 dlite ar gach fógra dá dtagraítear i mír 1.

Tá an táille seo iníoctha trí íocaíocht nó aistriú chuig cuntas bainc atá i seilbh an Riaracháin Clárúcháin agus Fearainn, mar aon le léiriú ar chéannacht an iarratasóra agus ar chuspóir na híocaíochta nó an aistrithe.



5) I gcás ina measfaidh na húdaráis go bhfuil an fhaisnéis a tíolacadh neamhiomlán, beidh siad i dteideal a iarraidh go ndéanfar í a fhorlíonadh.

(6) Déanfaidh monaróirí agus allmhaireoirí toitíní leictreonacha agus coimeádán athlíonta an méid seo a leanas a chur faoi bhráid na n-údarás gach bliain:

sonraí cuimsitheacha maidir le méideanna díolacháin, de réir branda agus cineál táirge;

faisnéis faoi roghanna grúpaí tomhaltóirí éagsúla, lena n-áirítear daoine óga, daoine nach gcaitheann tobac agus na príomhchineálacha úsáideoirí reatha;

modh díola na dtáirgí;

achoirí feidhmiúcháin ar aon suirbhéanna margaidh a dhéantar i ndáil leis an méid thuas, lena n-áirítear aistriúchán Béarla de.

Déanfaidh an Stiúrthóireacht faireachán ar fhorbairtí margaidh a bhaineann le toitíní leictreonacha agus coimeádán athlíonta, lena n-áirítear aon fhianaise go bhfuil a n-úsáid ina tairseach chun andúil i nicitín agus, ar deireadh, chun caitheamh traidisiúnta tobac i measc daoine óga agus daoine nach gcaitheann tobac.

(7) Déanfaidh monaróirí agus allmhaireoirí toitíní leictreonacha agus coimeádán athlíonta córas a chur ar bun agus a chothabháil chun faisnéis a bhailiú maidir le héifeachtaí díobhálacha amhrasta na dtáirgí sin ar shláinte an duine.

Má mheasann oibreoir eacnamaíoch, nó má tá cúis aige lena chreidiúint, go bhfuil toitíní leictreonacha nó coimeádán athlíonta atá ina seilbh acu agus a bheartaítear a chur ar an margadh nó a chuirtear ar an margadh neamhshábháilte, nach bhfuil siad ar cháilíocht mhaith nó nach gcomhlíonann siad an dlí sin, déanfaidh an t-oibreoir eacnamaíoch sin na bearta ceartaitheacha is gá láithreach chun an táirge lena mbaineann a dhéanamh comhlíontach, a tharraingt siar nó a aisghairm, de réir mar is iomchuí.

I gcásanna den sórt sin, tá sé d'oibleagáid ar an oibreoir eacnamaíoch na húdaráis a chur ar an eolas láithreach, ag sonrú go háirithe na rioscaí do shláinte agus do shábháilteacht an duine, aon bhearta ceartaitheacha a rinneadh agus torthaí na mbearta ceartaitheach sin.

Féadfaidh na húdaráis faisnéis bhreise a iarraidh ar oibreoírí eacnamaíocha maidir le haon ghné a bhaineann le sábháilteacht agus cáilíocht nó le haon éifeachtaí neamh-inmhianaithe a d'fhéadfadh a bheith ag toitíní leictreonacha nó ag coimeádán athlíonta.

8) Arna iarraidh sin don Choimisiún nó d'údaráis inniúla na mBallstát eile, déanfaidh an Stiúrthóireacht an fhaisnéis uile a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo a chur ar fáil don Choimisiún agus do Bhallstáit eile an Aontais Eorpaigh.

(9) I gcás ina gcinneann na húdaráis, nó ina bhfuil forais réasúnacha acu lena chreidiúint, go bhféadfadh toitín leictreonach nó coimeádán athlíonta, cé go gcomhlíonann sé an tAirteagal seo, a bheith ina riosca tromchúiseach do shláinte an duine, déanfaidh siad na bearta sealadacha iomchuí. Cuirfidh sé an méid sin in iúl láithreach do An Coimisiún Eorpach agus údaráis inniúla na mBallstát eile maidir leis na bearta a rinneadh agus an fhaisnéis ábhartha go léir atá ar fáil dó a sholáthar.



(...)

Airteagal 5. Déanfaidh an Rialtas comhairliúchán struchtúrtha a chur ar bun nó a fhóirdheonú agus gníomhaíochtaí faisnéise, lena ngabhann na cúraimí seo a leanas:

— feasacht an phobail a ardú maidir leis na rioscaí sláinte a bhaineann le caitheamh tobac agus le nochtadh do thobac deatach tobac, chomh maith leis na buntáistí a bhaineann le caitheamh tobac a scor agus stíleanna maireachtála saor ó thobac;

— **feasacht an phobail a ardú maidir leis na rioscaí sláinte a bhaineann le saicíní nicitín a chaitheamh;**

— faisnéis a chur ar fáil don phobal maidir le comhábhair na dtáirgí tobac éagsúla **nó saicíní nicitín** a chuirtear ar an margadh, lena léirítear leibhéil na substaintí díobhálacha;

— comhairliúcháin a chur ar fáil don phobal, go háirithe do dhaoine ar mian leo éirí as an tobac.

Maidir le faisnéis sláinte a bhaineann le caitheamh tobac agus oideachas sláinte, déanfar an méid seo a leanas: Cuirfear ar fáil iad ag gach leibhéal den chóras oideachais.

Airteagal 6. (1) Tá cosc ar chaitheamh tobac:

1. laistigh agus timpeall na n-ospidéal;

2. i gcodanna comhchoiteanna d'institiúidí do dhaoine scothaosta a úsáidtear le haghaidh cóiríocht, lena n-áirítear ardaitheoirí agus dorchaí;

3. i seomraí feithimh ag an dochtúir, fiacloir agus gairmithe sláinte eile agus i saotharlanna anailíse leighis;

4. i gcógaslanna;

5. laistigh de scoileanna agus timpeall orthu de gach cineál oideachais; 6. in áitreabh atá beartaithe chun cóiríocht nó cóiríocht a thabhairt do mhionaoisigh faoi bhun sé bliana déag d'aois; 7. i ngach bunaíocht spóirt nó fóillíochta laistigh;

8. i bpictiúrlanna, hallaí siamsaíochta agus amharclanna chomh maith le hallaí agus conairí foirgneamh an áit a bhfuil siad lonnaithe;

9. i músaeim, dánlanna ealaíne, leabharlanna agus seomraí léitheoireachta, ar oscailt don phobal;

10. i hallaí agus seomraí foirgneamh Stáit, bardas agus institiúidí poiblí;

11. in aon chómhodh iompair daoine, fiú agus iad ina stad nó lochta;

12. i gclóis súgartha, chomh maith le gach ionad spóirt le mionaoisigh thíos go bhfuil sé nó sí 16 bliana d'aois agus go bhfuil sé nó sí ag gabháil do ghníomhaíocht spóirt ann;



13. a) i mbunachais lónadóireachta,

b) i gcodanna taosráin agus bÁCúis i mbunaíochtaí lónadóireachta agus seomraí tae taosráin agus bÁCúis;

14. i ndioscónna de réir bhrí na rialacha maidir le hainmníocht agus le haicmiú bunaíochtaí aicmithe;

15. i malls siopadóireachta, ionaid siopadóireachta agus seomraí taispeántais atá ar oscailt don phobal;

16. i limistéir díolacháin na siopaí bia go léir;

17. i mbunaíochtaí óil;

18. in áitribh lena n-úsáid ag an bpobal i mbunachais chóiríochta, lena n-áirítear ardaitheoirí agus conairí.

19. in aon fheithicil i láthair linbh atá faoi bhun dhá bhliain déag d'aois.

(2) Níl feidhm ag an toirmeasc dá dtagraítear i mír 1(1) maidir le seomraí caite tobac go sonrach arna mbunú chun na críche sin ag oibrítheoir ospidéil agus amuigh faoin aer limistéir chaitheamh tobac.

Cé is moite de sheomraí tobac is féidir a chur ar bun laistigh de bhardaí dúnta síciatracha, níl ach seomra tobac amháin ann féadfar é a cheadú in aghaidh an ospidéil. Ní mór an seomra caitheamh tobac a bheith suite ar shiúl ó na seirbhísí agus Déantar é seo ar bhealach nach dtéann caitheamh tobac chomh fada leis an bhfoireann nó leis an bpobal. Rochtain ar sheomraí caitheamh tobac tá sé srianta go docht d'othair san ospidéal a iarrann é.

Ní féidir ach limistéar caitheamh tobac faoin aer amháin a cheadú in aghaidh an ospidéil. An limistéar caitheamh tobac seo ní mór é a bheith scartha ó aon limistéar rochtana san ospidéal. Caithfidh sé a bheith soiléir Tá sé marcáilte mar spás atá curtha in áirithe do chaiteoirí tobac.

(3) I gcás na n-áiteanna dá dtagraítear i mír 1(13)(a), (17) agus (18), féadfar limistéar deataithe a shuiteáil i seomra ar leithligh nach bhfuil feidhm ann ag an toirmeasc dá dtagraítear san Airteagal seo.

Ní mór córas eastósctha deataigh nó glanta aeir a bheith feistithe sa limistéar deataithe.

Ní mór an limistéar deataithe a dhearadh agus a thógáil sa chaoi go n-íoslághdófar an mhíchaoithiúlacht a bhaineann leis an deatach Neamh-chaitheamh tobac agus ní féidir leo a bheith ina chrios idirthurais.

Saintréithe teicniúla an chórais eastósctha deataigh nó íonúcháin aeir agus déanfar na coinníollacha dá dtagraítear san fhomhír thuas a leagan síos le Rialachán na hArd-Diúcachta.

Ní fhéadfaidh achar an tseomra tobac a bheith níos mó ná 30 faoin gcéad d'achar iomlán an tseomra mar a shainmhínítear in pointí (e) agus (f) d'Airteagal 2 faoi seach den áitreabh dá dtagraítear i mír 1(18).



Ní mór an seomra caitheamh tobac a shainnithint go soiléir mar sheomra atá curtha in áirithe do chaiteoirí tobac. Comharthaí amháin nó níos mó á mheabhú di nach mór an cosc ar chaitheamh tobac i limistéir atá curtha in áirithe do dhaoine nach gcaitheann tobac a shuiteáil Ionas gur féidir le duine ar bith atá i láthair a bheith ar an eolas faoi.

Ceanglaítear ar oibreoir an áitribh bearta a dhéanamh chun cosc a chur ar mhionaoisigh rochtain a bheith acu ar an seomra caite tobac. Ní féidir seirbhís ar bith a chur ar fáil sa seomra caitheamh tobac. Ní fhéadfaidh ach deochanna a bheith Téigh go dtí an seomra caitheamh tobac.

Tá oibriú an tseomra tobac faoi réir údarú roimh ré ón Aire, a dheonóidh é ar bhonn tuarascála ó an Stiúrthóireacht Sláinte i gcás ina gcomhlíontar na ceanglais a leagtar síos san Airteagal seo, agus sa chás sin amháin.

Cinntíonn an Stiúrthóireacht Sláinte go gcomhlíontar na ceanglais thuas.

(4) Ní mór comhartha rabhaidh ar na rioscaí a bhaineann le caitheamh fulangach tobac a chur go feiceálach ag an bealach isteach chuig na seomraí caite tobac agus na criosanna caite tobac dá dtagraítear i míreanna 2 agus 3.

(5) Tá sé toirmiscthe saicíní nicitín a ithe:

1. laistigh de na bunaíochtaí dá dtagraítear i mír 1(5). ;

2. sna seomraí dá dtagraítear i mír 1(6). ;

3. in ionaid spóirt dá dtagraítear i mír 1(12).

Airteagal 7. (1) Tá toirmeasc ar thobac lena úsáid de bhéal a chur ar an margadh, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce, a shealbhú d'fhonn é a dhíol, agus a allmhairiú chun críocha tráchtála.

(2) Paicéid a bhfuil níos lú ná fiche ceann acu a chur ar an margadh, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce **agus níos mó ná caogatoitíní**, chomh maith le coimeádáin de níos lú ná tríocha **agus níos mó ná míle gram** Tá cosc ar thobac rollta, beag beann ar a bpaicéad.

(2a) (2a) Ní mór don líon toitíní in aghaidh an aonaid phaicéid cloí leis an gcoinníoll iolraitheora 5-phíosá.

Ní mór do chainníochtaí na n-aonadphaicéad do thobac rollta na nithe seo a leanas a chomhlíonadh: coinníollacha:

gach aonad paicéad meáchan idir 30 g agus 50 g ní mór iolraí de 5 g a bheith iontu;

b) gach aonad paicéad meáchan idir 50 g agus 100 g ní mór iolraí de 10 g a bheith iontu;

c) gach aonad paicéad meáchan idir 100 g agus 500 g ní mór iolraí de 25 g a bheith iontu;



gach aonad paicéad a bhfuil meáchan idir 500 g agus 1 000 g ann ní mór gur iolraí de 50 g iad;

(3) Tá toirmeasc ar tháirgí tobac a mhargú, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce:

a bhfuil sainbhlais ar leith orthu;

a bhfuil aon fheiste theicniúil ann chun boladh nó blas táirgí tobac a athrú, nó a ndéine dócháin;

ina bhfuil vitimíní nó breiseáin eile a thugann le tuiscint go bhfuil tairbhí sláinte ag táirge tobac nó gur laghdaíodh a rioscaí sláinte;

ina bhfuil caiféin, táirín nó breiseáin agus spreagthaigh eile a bhaineann le fuinneamh, agus beogacht;

ina bhfuil breiseáin a thugann airíonna dathúcháin d'astaíochtaí ó dheatach;

ina bhfuil breiseáin a éascaíonn ionanálú nó ionsú nicitín;

ina bhfuil breiseáin a bhfuil airíonna carcanaigineacha, só-ghineacha nó tocsaineacha acu gan dóchán lena n-atáirgeadh ag an duine;

a bhfuil blasanna in aon cheann dá gcomhpháirteanna, amhail scagairí, páipéar, paicéid agus capsules, nó aon fheiste theicniúil chun athrú ar an boladh nó blas an táirgí tobac lena mbaineann nó a ndéine dócháin. Níor cheart tobac ná nicitín a bheith i scagairí, páipéar ná capsúil.

Táirgí tobac seachas toitíní, **táirgí tobac téite** agus tobac rollta díolmhaithe ó na toirmisc i bpointí (a) agus (h).

(4) Tá toirmeasc ar shicíní nicitín a mhargú, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce ina bhfuil:

a) níos mó ná 0.048 mg nicitín in aghaidh an saicín;

b) breiseáin a éascaíonn ionsú nicitín;

caiféin, taurine, CBD nó breiseáin agus spreagthaigh eile a bhaineann le fuinneamh scíthe.

Ní mór saicíní nicitín a fheistiú le feiste sábháilteachta linbh agus ní mór dóibh a bheith crioscaíldíonach.

Ceanglaítear ar mhonaróirí saicíní nicitín na rialacha sláinteachais a leagtar síos in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 852/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le sláinteachas earraí bia d'oibreoírí gnólachtaí bia.



Airteagal 8. (1) Cuirfidh monaróirí agus allmhaireoirí táirgí tobac núíosacha fógra isteach an lucht bainistíochta 6 mhí roimh an dáta atá beartaithe chun táirgí den sórt sin a chur ar an margadh. Cuirfear an fógra sin isteach go leictreonach. Beidh tuairisc mhionsonraithe ar an táirge tobac núíosach atá i gceist agus a threoracha úsáide ag gabháil leis. **Cuirfidh na húdaráis an fhaisnéis a fhaightear de bhun an Airteagail seo ar fáil don Choimisiún Eorpach.**

(2) Ní mór an fhaisnéis seo a leanas a bheith san fhógra dá dtagraítear i mír 1:

liosta na gcomhábhar uile, mar aon lena gcainníochtaí, a úsáidtear i monarú an táirge tobac núíosach, agus na n-astaíochtaí agus leibhéil na gcomhábhar sin, i gcomhréir le hAirteagal 4;

staidéir eolaíocha atá ar fáil maidir le tocsaineacht, andúileacht agus tarraingteacht an táirge tobac núíosach, go háirithe maidir lena chomhábhair agus lena astaíochtaí;

c) staidéir atá ar fáil, achoimrí orthu agus taighde margaidh ar roghanna grúpaí tomhaltóirí éagsúla, lena n-áirítear daoine óga agus daoine a chaitheann tobac faoi láthair;

aon fhaisnéis ábhartha eile atá ar fáil, lena n-áirítear anailís riosca/tairbhe ar an táirge, ar a na héifeachtaí a mheastar a bheidh aige ar scor de chaitheamh tobac, na héifeachtaí a mheastar a bheidh aige ar thionscnamh caitheamh tobac; agus

cruthúnas gur íocadh an fhíneáil dá bhforáiltear i mír 4.

(3) Déanfaidh monaróirí agus allmhaireoirí táirgí nua tobac aon fhaisnéis nua nó aon fhaisnéis nuashonraithe maidir leis na staidéir, leis an taighde agus leis an bhfaisnéis eile dá dtagraítear i mír 2(b) go (d) a chur faoi bhráid na n-údarás. Féadfaidh na húdaráis a cheangal ar mhonaróirí nó ar allmhaireoirí táirgí núíosacha tobac tástálacha breise a dhéanamh nó faisnéis bhreise a chur isteach.

(4) Tá táille EUR 5 000 dlíte ar gach fógra dá dtagraítear i mír 1. Tá an táille seo iníoctha trí íocaíocht nó aistriú chuig cuntas bainc atá i seilbh an Riaracháin Clárúcháin agus Fearainn, mar aon le léiriú ar chéannacht an iarratasóra agus ar chuspóir na híocaíochta nó an aistrithe.

(5) Tá cur ar an margadh táirgí tobac núíosacha faoi réir réamhúdarú atá le heisiúint ag an Aire ar chomhairle na n-údarás.

Airteagal 9. (1) Cur ar an margadh, díol, sealbhú d'fhonn é a dhíol agus a allmhairiú chun críoch tráchtála milseáin agus bréagáin atá beartaithe do leanaí a rinneadh le rún soiléir an chuma atá ar chineál táirge tobac a thabhairt don táirge nó dá phacáistíocht, **saicín nicitín** nó tá toirmeasc ar thoitín leictreonach nó ar athlónadh.

(2) Beidh toirmeasc ar thobac agus ar tháirgí tobac a dhíol nó a thairiscint saor in aisce, **saicíní nicitín**, chomh maith le thoitíní leictreonacha agus coimeádáin athlonta do mhionaoisigh faoi bhun aois 18. **I gcás amhrais faoi cé acu atá nó nach bhfuil a chustaiméirí 18 mbliana d'aois ar a laghad, ní mór don díoltóir a cheangal go gcuirfear doiciméad aitheantais i láthair chun críocha fóraithe.**



(3) Aon oibreoir trealaimh dáileacháin uathoibríoch a sholáthraíonn tobac agus táirgí tobac, toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, **nó saicíní nicitín**, atá de dhíth chun bearta a dhéanamh chun rochtain mionaoiseach atá faoi bhun 18 mbliana d'aois a chosc leis an ngaireas sin.

(4) Aon oibreoir asraon tobac nó siopa a thairgeann táirgí tobac lena ndíol, mar chomh maith le toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, ní mór a chinntiú go gcoinnítear na táirgí sin ar bhealach nach féidir le custaiméirí rochtain a fháil orthu gan cúnamh ó fhostaí.

(5) ciandíol táirgí tobac, **saicíní nicitín**, agus toitíní leictreonacha agus toirmiscear coimeádáin athlíonta, lena n-áirítear i gcás ina bhfuil an ceannaitheoir lonnaithe thar lear.

A fháil nó a thabhairt isteach ó Bhallstát eile de chuid an Aontais nó táirgí tobac, chomh maith le toitíní leictreonacha, a allmhairiú ó thríú tíortha agus toirmiscfear coimeádáin athlíonta a dhíoltar go cianda freisin.

Ní chumhdófar idirbhearta idir trádálaithe agus gairmithe leis na toirmisc sa mhír seo.

Airteagal 10. Sárúithe ar fhorálacha Airteagail 3, 3a(1) agus (2), 3b, 4a(1), 4c(5), 4d, 4e, 4f, 4g(1), (6) agus (7), d'Airteagal 4h agus Airteagail 7, 8(1) agus 9 den Dlí seo, chomh maith le sárúithe ar fhorálacha an Rialacháin maidir leis an Ard-Diúcacht atá le heisiúint de bhua Airteagail 4 agus 4e de sin, tá siad inphionóis le fineáil idir EUR 251 agus 50 000.

Sárúithe ar fhorálacha **Airteagal 4** Beidh Airteagal 6 den Dlí seo inphionóisa(2) agus an méid seo a leanas a dhéanamh: fineáil idir EUR 25 agus EUR 250 a ghearradh.

Maidir le hoibreoir ar cheann de na bunáochtaí dá dtagraítear i mír (1) faoi Airteagal 13 a), 17 agus 18 d'Airteagal 6, nó duine atá ag gníomhú thar a cheann, a mhainníonn d'aon ghnó a áirithiú go gcomhlíonann an bhunaíocht an toirmeasc a leagtar amach san Airteagal thuasluaite, gearrfar fineáil EUR 251 go 1 000 air. Baineann an pionós céanna le haon oibreoir nó le haon duine atá ag gníomhú thar ceann oibreora a shuiteálann seomra tobac i mbunaíocht a aithnítear go soiléir mar sheomra atá in áirithe do dhaoine a chaitheann tobac, ach nach gcomhlíonann na ceanglais a shainítear i mír (3) den airteagal thuasluaite.

I gcás athchion laistigh de dhá bhliain ó chiontú deiridh, féadfar na fineálacha dá bhforáiltear sa chéad mhír den Airteagal seo a mhéadú go dhá oiread an uasmhéid.

Tá feidhm ag forálacha Leabhar 1 den Chód Coiriúil agus Airteagail 130-1 go 132-1 den Chód um Imscrúdú Coiriúil maidir leis na pionóis dá bhforáiltear sa chéad mhír den airteagal seo.

Airteagal 10a. (1) Gan dochar d'Airteagal 10 den Chód Coiriúil, sárúithe ar na forálacha déanfaidh oifigigh de chuid an Riaracháin Custam agus Máil an Dlí seo a imscrúdú agus a thaifeadadh, dá ngairtear 'ADA' anseo feasta, ó chéim an tsáirsint shinsearaigh agus níos airde. Féadfaidh na hoifigigh réamhluaite seiceálacha a dhéanamh ar chomhlíonadh fhorálacha an Dlí seo.



(2) I gcomhlíonadh a ndualgas dóibh faoin airteagal seo, beidh stádas oifigeach póilíneachta breithiúnacha ag na hoifigigh chustaim agus mháil dá dtagraítear. Déanfaidh siad aon sárúithe a thuairisciú i ráitis scríofa a fhónfaidh mar fhianaise in éagmais cruthúnas ar a mhalairt. Clúdaíonn a n-inniúlacht críoch iomlán Ard-Diúcacht Lucsamburg.

(3) Sula rachaidh siad i mbun a ndualgas, glacfaidh siad an mionn seo a leanas os comhair na cúirte dúiche Lucsamburg, ina suí dí in ábhair shibhialta: “ Mionnaím mo chuid dualgas a chomhlíonadh le hionracas, le cruinneas agus le neamhchlaontacht.”

(4) Ní mór oiliúint ghairmiúil shonrach a bheith curtha ar oifigigh ADA dá dtagraítear san Airteagal seo maidir le sárúithe a imscrúdú agus a bhrath, agus maidir le forálacha an An dlí agus a rialacháin cur chun feidhme.

Eagraíonn an ADA oiliúint ghairmiúil shonrach mar chuid d'oiliúint leanúnach oifigigh phoiblí, de réir mar a éilíonn an ADA.

An clár oiliúna gairmiúla sonrach, atá teoiriciúil agus nach féidir leis maireachtáil níos mó ná 10 uair an chloig, cumhdóidh sé sárúithe a imscrúdú agus a bhrath faoin Dlí seo agus a rialacha cur chun feidhme. Sonraítear ábhar an chláir oiliúna le Rialachán na hArd-Diúcachta. Leagtar síos leis an Rialachán sin freisin rialacha mionsonraithe maidir leis an tseiceáil eolais arna heagrú ag ADA laistigh de thrí mhí ó dheireadh na tréimhse Tá na cúrsaí ar siúl.

Déantar na seiceálacha a mharcáil ar leithligh le dhá mharcóir. Iarrthóir pas a fháil sa scrúdú má tá sé nó sí a ghnóthaigh leath na marcanna uasta i ngach ceann de na trialacha, ar choinníoll is ionann líon iomlán na marcanna a ghnóthófar agus trí chúigiú ar a laghad de na marcanna uasta iomlána Is féidir é sin a fháil.

I gcás teipe, féadfaidh an t-iarrthóir páirt a ghlacadh sa chéad seiceáil eolais eile arna heagrú ag ADA. Tá an t-iarrthóir saor in aisce páirt a ghlacadh arís san oiliúint.

(5) Dochtúirí sa Stiúrthóireacht Sláinte, a bhfuil stádas oifigeach póilíní breithiúnacha acu de réir bhrí Maidir le hAirteagal 8 de Dhlí Leasaithe an 21 Samhain 1980 maidir le heagrú na Stiúrthóireachta Sláinte, freagrach as sárúithe ar Airteagal 3 a imscrúdú agus a bhrath⁽¹⁾ agus (2), 3b, 7 agus 9 den Dlí seo.’

Airteagal 11. I gcás sárúithe an sárúithe i gcomhréir le forálacha **Airteagal 4** Airteagal 6, féadfaidh oifigigh de chuid na bPóilíní Ard-Diúcacha fíneálacha a eisiúint arna n-údarú chun na críche sin ag Ard-Stiúrthóir na bPóilíní Ard-Diúcacha agus ag ana⁽²⁾ agus oifigigh de chuid an Riaracháin Custam agus Máil arna n-údarú chuige sin ag Stiúrthóir Riarachán Custaim agus Máil.

I gcás cionta atá inphionóis i gcomhréir le forálacha **Airteagal 6(1)(12)**, Is féidir fíneálacha a eisiúint ag foireann bhardasach a shásaíonn an coinníollacha **Airteagal 15-1a** An Cód Coiriúil.



Tá an fhíneáil faoi réir an choinníll go gcomhaontaíonn an ciontóir an tsuim atá dlite láithreach a íoc leis na hoifigigh réamhcháilithe, nó, i gcás nach féidir an fhíneáil a bhailiú san áit ina ndearnadh an cion, í a íoc laistigh den teorainn ama a leagtar síos leis an toghairm. Sa chás deireanach sin, féadfar íocaíocht a dhéanamh san oifig phóilíneachta Grand-Ducal, san oifig custam agus máil nó trína aistriú go dtí an cuntas poist nó an cuntas bainc a luaitear sa toghairm chéanna.

Cuirfear miontuairiscí rialta in ionad na fíneála:

- 1) más rud é nár íoc an ciontóir laistigh den teorainn ama shonraithe;
- 2) má dhearbhaíonn an ciontóir nach bhfuil sé nó sí toilteanach nó ábalta an fhíneáil/na fíneálacha a íoc;
- 3) más mionaoiseach an ciontóir tráth an chiona.

Leagfar síos le rialachán Grand-Ducal an fhíneáil agus na modhanna íocaíochta, lena leagfar síos freisin na nósanna imeachta chun an tAirteagal seo a chur chun feidhme.

Cuid lárnach den fhíneáil is ea aon chostas meabhrúcháin.

Ní fhéadfaidh an méid atá le bailiú trí bhíthin fíneála a bheith níos mó ná an fhíneáil uasta dá bhforáiltear in Airteagal 10(2).

Má íoctar an táille laistigh de 30 lá ón uair a aimsítear an sárú, móide aon chostais dá bhforáiltear sa chúigiú fomhír den mhír seo, cuirtear stop leis na himeachtaí dlíthiúla uile.

I gcás ina n-íocfar an fhíneáil tar éis na tréimhse sin, déanfar í a aisíoc i gcás éigíontaithe, agus bainfear í ón bhfíneáil a forchuireadh agus ó aon chostais dlí i gcás ciontú.

(...)